ENGLISH

Basic safety instructions

⚠ WARNING

Danger of death through electric shock or fire!

➢ Installation should only be carried out by a qualified electrician!

Designated use

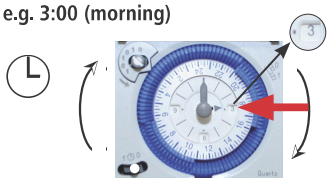
- The time switch can be used for lighting, ventilation, fountains, advertising hoardings etc.
- Only for use in closed, dry rooms
- Installation on DIN top hat rail (in accordance with DIN EN 60715)

Disposal

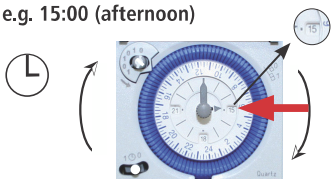
Dispose of device in environmentally sound manner

Set time

e.g. 3:00 (morning)

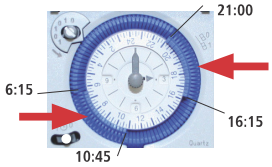


e.g. 15:00 (afternoon)

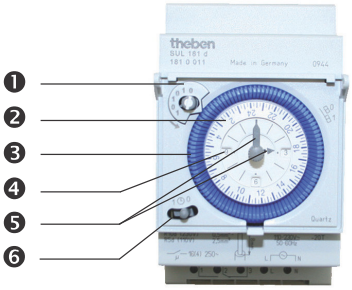


Set switching times

e.g. 6:15–10:45; 16:15–21:00 ON



Description



❶ Switching pre-selection/manual setting

❷ Program timing disc
Use at least two switching segments at each activation

❸ Switching segments (1 = 15 mins)

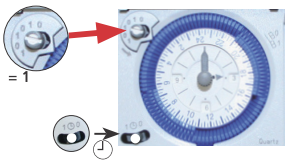
❹ Morning/afternoon (AM/PM) time display

❺ Hand for setting time (hours and minutes) can be adjusted **anti-clockwise** and clockwise; turn minute hand firmly to left

❻ Three way switch:
Permanent ON – AUTO – Permanent OFF

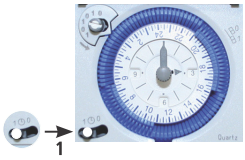
Set manual operation/ switching pre-selection

in advance 3:00 ON (= 1)



The time switch operates the set switching times, i.e. it returns to program.

Set 1 – ◷ – 0 permanent switching



Program is not operated.
1 = Permanent ON
0 = Permanent OFF

Connection, technical data see on the back side

FRANÇAIS

Consignes de sécurité fondamentales

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort, risque d´électrocution et d´incendie!

➢ Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!

Utilisation conforme à l´usage prévu

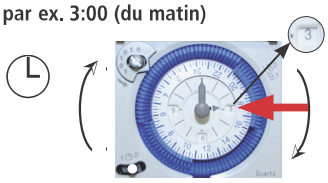
- L´horloge programmable peut être utilisée pour l´éclairage, la ventilation, les fontaines et les enseignes publicitaires
- Utilisation uniquement dans les locaux fermés et secs
- Montage sur un rail DIN (selon DIN EN 60715)

Élimination

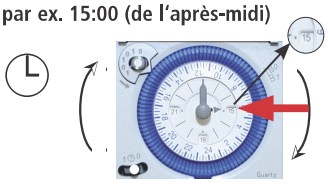
Procéder à l´élimination de l´appareil selon les directives de protection de l´environnement

Réglage de l´heure

par ex. 3:00 (du matin)

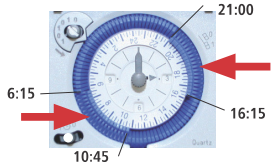


par ex. 15:00 (de l'après-midi)

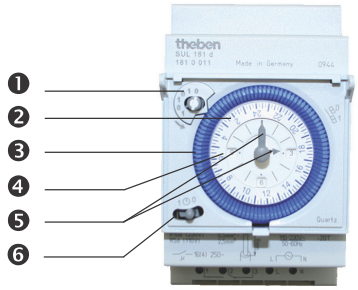


Réglage des horaires de commutation

par ex. 6:15–10:45; 16:15–21:00 MARCHE



Description



❶ Connexion manuelle/présélection de la connexion

❷ Disque de réglage pour la programmation (Utiliser au moins 2 segments de commutation par enclenchement)

❸ Segments de commutation (1 = 15 min)

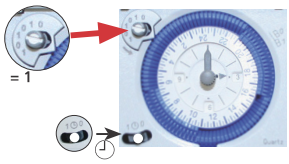
❹ Affichage Matin/Après-midi

❺ Aiguille des heures (heures et minutes) tournant dans les sens horaire et **anti-horaires** ; à cet effet, tourner l´aiguille avec force vers la gauche

❻ Interrupteur à trois positions : MARCHE permanente – AUTO – ARRÊT permanent

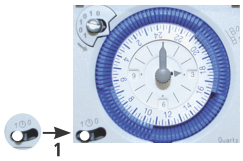
Réglage de la connexion manuelle/présélection de la commutation

préalablement 3:00 MARCHE (= 1)



La minuterie exécute les communications programmées, c´est-à-dire elle retourne dans le programme.

Régler la connexion permanente 1 – ◷ – 0



Le programme n´est pas exécutée.
1 = MARCHE permanente
0 = ARRÊT permanant

Raccordement, caractéristiques techniques voir au verso